



ギミアライク



GIVEMERLIKE
2011年保存版

matsui-kunitoshi

ギミアライク

Give me your like!

セカンドライフを楽しみ始めている初老の男性のブログです。舌足らずの小話を楽しんでください！

This is the blog of a man past middle age, starting to enjoy second life. Please enjoy these lispig short tales!

URL

http://blog.livedoor.jp/matsui_kunitoshi-GIVEMERLIKE/

<https://www.facebook.com/pages/Givemerlike/317833164993024?ref=hl>

<https://twitter.com/Givemerlike>

小話「ある夫婦の喧嘩」

妻は所有権を主張し

夫は独立権を主張する

喧嘩は続く・・・

A short tale, a quarrel of the certain couple

The wife insists on proprietary rights.

The housebound insists on independence.

The quarrel continues forever・・・

小話「人の目が気になる」

ある青年がフェイスブックを始めた。その時から、人の目が気になりだした。彼はフェイスブックに実名と実写真を登録しているからだ。特に通学の電車の中で気になる。「若い女学生がしきりに、私の事を見ている。

隣に座っている初老の男性が笑いながら言った。社会の窓が開いていますよ！」ギミアライク！

A short tail, the eyes of the person

The young man started Facebook. From the time, he has begun to worry about the eyes of the person. The reason was because he registered a true name and a true photograph on Facebook. It was bad by the school train which attended.

"The young girl student often watches me. While the man past middle age in a neighbor smiles, he says. The zipper of underpants opens!" GIVEMERLIKE!"

小話「メディア」

テレビは視聴率を追う。ラジオは聴取率を追う。新聞・雑誌は発行部数を追う。公共放送は料金未納者を追う。

ネットがその愚痴を聞き、共有する。

ギミアライク！

A short tail

Media

The television chases audience rating.

The radio chases audience rating.

The newspaper and the magazines chase a circulation.

Public Broadcasting Service chases rate defaulters.

Internet hears the complaints and shares them with friends!

GIVEMERLIKE!!

小話「人生の目的」

EUで

ドイツ人：補償のために！ フランス人：芸術のために！ イタリア人：昼寝のために！ ギリシア人：負債のために！ イギリス人：隣人の監視のために！

東アジアで

中国人：お金のために！ 韓国人：サムスンのために！ 日本人：全員で忍耐のために！

ギミアライク！

A short tail, what is your life for?

In EU

A German : For Compensation! / A French : For Art! / An Italian : For Siesta! / A Greek : For Debts! / A British : For Monitoring of neighbors!

In East Asia

A Chinese : For Money! / A Korean : For Samsung! / A Japanese : Together for Patience by all!

GIVEMERLIKE!!

小話「悪夢」

妻は夫の昔の浮気をいつも言う。

夫は将来の事を考える。

夫はため息をつきながら、妻の愚痴はいつまで続くのか。

妻はあなたの死ぬまでよ、とつぶやく。

ギミアライク！

A short tale, a nightmare

The wife always says an old flirtation of her husbands. While he sighs, the husband worries about the future:

"Till when does her dissatisfaction continue?"

The wife mutters:

"I surely do it to your death".

小話「フェースブックについて」

日本の解説者は言う、「フェースブックでビジネスが出来ます」

開発者は言う、「まず楽しんでから、ビジネスさ」

学生は言う、「どっちがエコノミック・アニマルだろう」

ギミアライク！

A short tale, Facebook

Japanese FB instructors say:

You can have dealings in Facebook!

The founder says:

We have dealings after having completely enjoyed it.

Japanese students mutter:

Well, "which is an economic animal?"

小話「日本の国会にて」

古い日本人の議員は言う。「その国への戦時賠償は終わっているはずだが？」

新しい日本人の議員は言う。「まだ、終わっていないですよ！その国に住む私の多くの親せきが言っています。」普通の日本人がつぶやく。「早く福島の話をしろよ！」

ギミアライク！

A short tale

In the Japanese Diet

The old Japanese Diet member says “Our compensation to the country was ended.” The new Japanese Diet member says. “It is not yet over! My many relatives living in the country are complaining.” Japanese citizens mutter. “Please talk about Fukushima early!”

小話「株の国際的な予想屋」

彼は一つの銘柄が上がると見込み客50人にメールを送り、その株は下がると違う見込み客50人にメールを送った。実際、その株が上がった場合、最初に、上がるとメールした見込み客25人に、次の違う銘柄は上がるとメールを送った。最後に残った6人のお客は全員日本人であった。彼は呟いた。「日本人は占いをまだ信じる傾向がある」

ギミアライク！

A short tale

The international prophet of the stock

He sends an e-mail that expects one company's stock will rise to 50 prospective customers while he sends a different e-mail that anticipates the company's stock will fall to another 50 prospective customers. Actually, the stock rose and he sends again an e-mail that another company's stock will rise to 25 prospective customers who received the positive e-mail about the company's stock at the first time. Finally, he successfully secured 6 prime prospects that are all Japanese. He muttered. “Japanese still believes fortunetelling.”

小話「中国のパンダ外交」

居酒屋にて、

サラリーマンAが話を始める。「最近の女性はアイメイクがすごいね！」

上司Bが話す。「そうそう、うちの子供はパンダが好きと言っていた」

サラリーマンAがうなづく。「そうか、中国は日本に化粧品を売りたいのだ。だから、パンダを日本に貸しているのだ」

上司Bが答える。「そうか、韓国は日本にテレビを売りたいのだ。だから、タレントを日本に貸しているのだ」

A short tale

"Panda diplomacy of China"

At a bar, Office worker A begins a talk.

As for "the recent woman, eye make is terrible"! His boss B says "our child likes pandas". Office worker A nods and says that "China wants to sell cosmetics to Japan. Therefore they lend the panda to Japan". Boss B says: "Korea wants to sell television to Japan. Therefore they lend the talents to Japan".

小話「株式投資」

初級者は日経平均株価を追う

中級者はドル建て日経平均を追う

上級者は見込み株の最小値と最大値を追う

金持ちはそれを使用人にやらせる

投資会社はそれをロボットにさせる

ギミアライク！

A short tail

Equity investment

The beginner chases Nikkei averages. The person of the middle level chases Nikkei averages on a USD basis. The senior chases the minimum and the maximum of the possibility stocks. The rich person lets a servant do it. The investment company lets a robot do it.

小話「広告代理店」

大手出版会社の社長である父親を持つ息子が広告代理店に入社した。父親は息子に「おまえは、とうとう日本のビジネス社会の最下層民になってしまった」。息子は父親にどうしてか尋ねた。父親は一言「二枚舌」とつぶやいた。息子は1年後、再び父親に尋ねた「私の本当のお客様はだれですか？」父親は「それは、最後にお金を払う人です」

ギミアライク！

A short tail

Advertising Agency

The son who has a father, the president of the big publication company entered the advertising agency. The father said "You became a business social rot of Japan Business Society". The son asked him somehow. The father murmured a word "double-dealing". The son asked him again one year later; "who was my true customer?". The father told that your true customer was "a person paying money last".

小話「証券会社にて」

初老の老人が尋ねる。「君はSなのかMなのか？」

隣の初老の老人が答える。「無論Mだよ。ぎりぎりまで我慢できるからね！」

若い女性の証券会社の窓口担当が答える。「当然Sです。私の興味は株式ではなく、それに踊らされる皆様方の騰落に興味があるので！」

ギミアライク！

A short tale

A scene of the brokerage firm

The old man asks it. "Are you S or M?" The next old man answers. "Of course I am M". I can endure it for a limit! The young female employee answers. "Naturally it is S". Because the change of the stock does not stimulate my interest except you who are ruled over, it does it.

小話「かかりつけの医者」

医師が言う。「そろそろ、たばこをやめてください!」、「良い薬がありますよ。」患者が言う。「お酒はのですが?」医者が答える。「ほどほどにしてください!」医者が心の中で呟く。

「貴方が酒までやめたら、私が生活習慣病の上客を失ってしまう」

ギミアライク!

A short tale

The advice of the family doctor

A doctor says. Please "give up smoking soon"! There "is good medicine". A patient says. "How about drinking?" A doctor answers. Please "keep it within bounds"! A doctor mutters in a heart. If "you stop drinking, I lose a good customer of lifestyle related deceases".

小話「国際座談会」

初老の男性が、国際座談会に呼ばれた。司会者は自分の簡単な自己紹介をしてから、参加者全員に「じゃあ始めましょう!」と言って座談会を始めた。参加者は自己紹介もなく、活発に議論した。初老の男性は耐え切れず、「皆様方はどこの国から来たのですか?」と質問した。全員の答えは、「フェースブックから来ました」。初老の男性は質問した。「それは新しい国ですか?」。

ギミアライク!

A short tale "international discussion"

A man past middle age was invited to an international discussion. After the emcee did one's simple self-introduction; to all the participants "then let's begin" it! The participants argued without any self-introduction lively. The man past middle age couldn't endure it and asked; "what country did all of you come" from? The answer of all the members "came from Facebook". The man past middle age asked them a question. "Is it a new country?"

小話「ほんとうの友達」

日本でもフェイスブックがブームになりつつあります。様々な作家が、そのはじめ方・その使い方を本にて紹介しています。それはそれで、有難いことと思います。

但し、初心者の私は、「安心して、フェイスブックを友達と楽しむ方法が知りたいのです」

「それは本当の友達だけが教えてくれる！」・・・

ギミアライク！

A short tail "A true friend"

Facebook is becoming the boom in Japan. Various writers introduce the beginning / the how to use in their books. I think it to be the things that I am thankful for. But I am "wanting to know a manner to truly enjoy Facebook with my friends safely" as a beginner.

"Only your true friend teaches it at a bar!"

小話「ペットボトル」

ある夫婦の会話

「今日は空のペットボトルを捨てる日ですよ！」

「わかった。」

「ペットボトルをしっかりと洗ってから捨ててください！」

「どうして？」

「そうしなければ、隣人が私はだらしない主婦と思うでしょ！」

「捨てるものに手間暇かける必要があるのかな？」

ギミアライク！

A short tale "used PET bottles"

The conversation of a certain couple

"It is a day to throw away used PET bottles today!"

"I got it."

"Please throw them away after washing PET bottle well!"

"Why did you?"

"A neighbor might think me to be a slovenly housewife if you did not do so!"

"For used bottles to throw away, we had to labor with time?"

小話「定年退職者」

ある夫婦の会話

「最近、近所の同年代の友達が亡くなっている。」

「彼等は立派な企業戦士だった。残念だな！」

「彼等は私と同様に、今年から年金がもらえるのに、おしいな。」

「大丈夫、彼らの奥さんたちが、その分楽しむから！」

ギミアライク！

A short tale "annuitants"

The conversation of a certain couple

"The friends of the neighboring same year age passed away recently."

"They were excellent company soldiers. I am really disappointed!"

"Additionally, they were going to get a pension from this year as well as me."

"Their wives could enjoy single lives more with the pension!"

小話「どちらが賢い」

同じマンションに住む、初老の老人たちの会話

私はセカンドライフを楽しむために外車のスポーツカーを買った！

私はセカンドライフを楽しむために、その同じ金額を使って、歯を直した！

私は「あの世」を楽しむために、その同じ金額を使って、墓を買った！

ギミアライク！

A short tail

The conversation of old men past middle age living in the same apartment

I bought the imported sport car to enjoy second life!

I fixed the tooth with the same amount of money to enjoy second life!

I bought a grave with the same amount of money to enjoy "the next world"!

小話「ソーシャルメディア」

フェイスブックユーザーの会話

君はたくさんの友達を持っているね！

私は30人くらいの友達を持っているけどね！

君は毎日、君のウォールにたくさんの書き込みがあるので、それらをチェックするのに時間がかかる！

大丈夫、マスメディアと同じで、それらをほとんど無視しているから！

ギミアライク！

A short tail: "social media"

The conversation between Facebook users

You have many friends!

I have approximately 30 friends!

You need much time to check their many status and messages on Facebook.

Because I ignore their most equally as the mass media, I am all right!

小話「天気予報」

気圧の配置が、西日本が高く、東日本が低いのが、普通の日本の夏です。

残念なことに、経済の状況もその同じです。

ギミアライク！

A short tale "weather forecast"

It is normal summer in Japan that placement of the atmospheric pressure is high in West Japan, and East Japan is low.

Unfortunately, the situation of the current economy is the same thing.

小話 「中国のコピー商品」

アメリカ人は言う：

そろそろ、大人のルールを守ってください！

一部の韓国人は言う：

私たちの商売の邪魔はしないでください！

多くの日本人は言う：

そのまま、続けてください！

私たちは100円ショップが大好きですから！

ギミアライク！

A short tale "Chinese copy product"

The American says:

Please follow the rule of adult soon!

Some Koreans say:

Please do not disturb the business of our thing!

Many Japanese say:

Please keep it!

Because we love 100-yen shops (one coin shops)!

小話、「初老の親父の悩み」

私は長く暮らしてきた妻の化粧品の匂いが嫌いです！

妻はどうも私の愛用するリステリンの匂いが嫌いなようだ！

子供はどうも私たちの加齢臭が絶対嫌いなようだ！

A short tale, "a sensitive trouble of a father past middle age"

I dislike smells of the cosmetics of the wife who lives for a long time!

A wife seems to dislike a smell of Listerine which I use habitually for some reason!

A child seems to dislike our aging odors definitely!

小話、「母の遺言」

病床に伏した母は、初老の息子に伝えた。

私の残した財産を貴方がしっかり守るようにしてください。

息子は分かりましたと言いました。

母は安心した顔をして、つぶやきました。

今度、私が貴方の孫で生まれるときに、その財産をつかって、人生を楽しむから!

ギミアライク!

A short tale, a will of mother

Mother sick in bed told a son past middle age:

You please protect the property which I left well.

The son understood it and said "surely".

Mother looked smiling and muttered:

"I will enjoy the new life with using the property at the time to be born in your grandchildren."

CONTINUED!